联合国 $S_{/PV.8791}$



临时逐字记录

第八七九一次会议

2021年6月9日星期三上午10时举行 纽约

主席: 奥瓦特先生.....(爱沙尼亚)

肯尼亚..... 尼亚基女士

墨西哥..... 德拉富恩特•拉米雷斯先生

 尼日尔
 奥乌吉先生

 挪威
 黑梅尔巴克女士

 俄罗斯联邦
 库兹明先生

 圣文森特和格林纳丁斯
 拜诺先生

 突尼斯
 谢里夫先生

 大不列颠及北爱尔兰联合王国
 伍德罗夫先生

 美利坚合众国
 德劳伦蒂斯先生

越南...... 邓先生

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







上午10时开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条,我请国际刑事法院检察官法图·本苏达女士参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请本苏达检察官发言。

本苏达女士(以英语发言):首先,请允许我祝贺爱沙尼亚担任6月份安全理事会主席。主席先生,我祝愿你在主持本机构重要工作期间继续取得成功。

这是我最后一次以国际刑事法院(国际刑院) 检察官的身份向安理会通报情况。能多年担任这一 职务,并与安全理事会合作,是一种荣誉和荣幸。 在履行各自相辅相成但独立的职责,追究残暴罪行 的责任,寻求和平与安全的过程中,我们一道迎着 各种挑战,向前迈进。

达尔富尔局势清楚地表明,《罗马规约》制度的制定者设想国际刑院和安全理事会为实现正义与和平的双重目标而共同努力。当安理会于2005年3月将达尔富尔局势提交国际刑院时,它给达尔富尔的残暴罪行受害者带去希望,发出了一个明确的信息:即伸张正义这件事不仅本身很重要,而且对实现达尔富尔的可持续和平可起到事半功倍的效果。

在该局势提交国际刑院后的这些年里,这一希望一波三折,但达尔富尔人民从未放弃。我记得,我曾无数次呼吁安理会为在达尔富尔进行调查提供帮助。我记得,我曾多次恳求缔约国大会分配足够的资源,以有效调查达尔富尔局势。我记得,我和我的办公室曾多次受到嘲笑,被贴上"立场偏颇"

的标签,而且有人声称我们的调查是针对特定个人的。

有很多人告诉我们,我们应该停止——打个比方——以鸡蛋碰石头,徒劳无益,我们应该忘记达尔富尔,翻过这一篇。事实上,在我最后一次就达尔富尔问题作通报时,我想起了某些方面要求大规模撤出的呼吁,以及唯一承诺给予达尔富尔受害者和许多其他人以希望的机构本身所面临的威胁。

然而,在许多安理会成员和民间社会的支持下,我们坚定不移,坚持自己的信念:即我们在达尔富尔乃至其他任何地方的行动和决定都是以法律和事实为依据,以在严格遵守独立、公正、公平的基本原则的情况下寻求真相和正义为指针。我们从受害者的困境中找到力量,从我们信念的真实性和我们事业的正义性中找到勇气。

在此过程中,达尔富尔受害者从未放弃希望。 他们与我的办公室并肩站在一起,敦促我们继续努力,甚至在我们调查达尔富尔局势却无法前往该地区的情况下,提供重要证据。在我们每次通报情况时,他们团结在我们身后,认真地听着并牢记每一句话,这些话给了他们一线希望,相信自己有朝一日也会受益于法律的呵护,受益于对他们所遭受的不法行为予以应有的惩罚。

今天,在向安全理事会告别之际,我要赞扬那些妇女、男子、儿童和所有达尔富尔受害者表现出勇气、耐心、韧性、毅力以及对司法进程的坚定信念。我衷心感谢他们在面临巨大困难的情况下仍给予支持。我要在今天的这次会议上声援他们。

苏丹的事态发展充分表明,法网恢恢,疏而不漏;正义可能会因为有人阻扰而迟到,但正义比少数试图掩盖罪责者的政治命运更具持久性。最终占上风的正义,是人民和受害者的声音。

我上周对达尔富尔的历史性访问使我更加了解我们和达尔富尔人民多年来一直为之奋斗的现实。事实上,这次访问生动地提醒人们注意,我有幸光荣、竭诚、正直地服务了将近20年的国际刑事

法院这一机构有其存在的理由。无数男女老幼顶着烈日,在尘土飞扬的街道上排队欢迎我和我的代表团,要求伸张正义,交出被国际刑院起诉的人。目睹这一幕,是我一生中最令我感动、最令我惭愧的经历之一。这次访问的画面将长存于我的记忆中,永不磨灭。对于那些看到这些画面的人来说,我希望它们能有力地提醒我们,我们应该继续专注于为受害者伸张正义,为达尔富尔人民寻求持久和平。

当我与受害者、境内流离失所者领袖和地方官员接触,倾听受害者遭受暴行、继续生活在不人道环境中的悲惨遭遇时,达尔富尔受害者的现状让我更为震惊。这是安理会把达尔富尔局势移交检察官办公室15年多以来,国际刑院首次访问达尔富尔,重新燃起了对第1593 (2005)号决议的希望。我们不能允许这种重新燃起的希望之光因为我们的不作为或者半心半意、效力低下之举而再次熄灭。

生活中我们想当然的简单事情却仍是达尔富尔受害者所一直渴望的:和平与安全、食物、水、健康、孩子的教育以及返回自己的家园。他们希望看到停止致命的暴力,他们希望看到解除民兵的武装,自己长年所受的痛苦得到补偿。非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的撤出似乎制造了一个仍有待填补的真空。

要处理这些问题,将不仅需要恢复各级政府 同达尔富尔民众之间的信任,而且需要解决多年来 困扰该地区的问题根源,同时也需要国际社会的支 持。

达尔富尔的受害者继续对我们寄予希望。我们 必须听取他们响亮明确的呼声,移交那些被国际刑 院通缉的人,使其接受司法程序独立、公正以及公 平的处理,这些司法程序将充分尊重被控犯罪者的 各项权利,就像他们多年来完全剥夺达尔富尔人民 的这些权利那样。

我高兴地报告,国际刑院和苏丹政府的关系已翻开新的篇章。过去敌对与不合作的日子已经被建设性的对话和良好的合作精神所取代。继2月14日检

察官办公室与苏丹政府签署谅解备忘录之后,我的调查员团队已在苏丹境内展开调查活动,并已开始为不久后访问达尔富尔作准备。它已与政府相关部委、包括总检察长办公室进行了建设性接触。

假如没有苏丹政府、包括多个部委和当地州长 的协助与合作,我最近对达尔富尔的访问本来是不 可能的。我感谢对我本人和我率领的代表团给予的 一切支持以及为我此次访问提供的有效便利。

如果不感谢联合国通过各种实体与机构提供 及时有效的行动与后勤支持,将是我的失职。它们 的支持对于访问的成功至关重要。没有这种必要的 支持,我和我率领的代表团本来将不可能前往达尔 富尔的多个地方,并直接与受害者接触。我相信, 随着检察官办公室扩大在达尔富尔实地的调查,当 局、联合国及其实体将继续给予我的继任同样的出 色的合作与支持。

在我们欢呼苏丹进入新纪元的同时,我们也意识到,前方的道路仍是漫长的,充满危险。我们非常清楚,苏丹的过渡仍处在婴儿期,需要滋养才会成熟。因此,我们绝不能麻痹大意,形成安全错觉。今天,和平与公正仍是达尔富尔民众所遥不可及的。他们继续在境内流离失所者营地受苦受难,对他们来说,问责对于达尔富尔地区的持久和平依然举足轻重。

达尔富尔的法希尔、尼亚拉和扎林盖等地的受害者始终如一向我发出的明确信息是:尚未执行的四项逮捕令必须得到执行,嫌疑人必须移交国际刑院。我在访问期间与苏丹各级政府官员、包括与主权委员会主席和总理以及主权委员会的其他成员的互动中传达并且强调了该信息。

我特别强调,急需作为优先事项把哈伦先生移交国际刑院。在这方面,我回顾,阿里•穆罕默德•阿卜杜一拉赫曼先生(又名阿里•库沙卜)和艾哈迈德•穆罕默德•哈伦先生被联合指控在根本性事件方面犯有许多同样的罪行,但是他们两人的案件被分别处理,原因是阿卜杜一拉赫曼先生自愿向国际刑

21-14588 3/15

院自首。尽管已于5月24日至26日进行了阿卜杜一拉 赫曼先生一案的确认指控听讯,但是如果哈伦先生 现在移交国际刑院,将仍有机会再次联合审理这两 起案件。除确保效率和司法经济性之外,联合审理 案件将避免对受害者的二次伤害,因为他们将不得 不被两次传唤到法院作证。

苏丹负有法律上的义务,根据第1593 (2005)号 决议移交嫌疑人。《朱巴和平协议》也清楚表明, 所有嫌疑人必须在国际刑院受审,苏丹应充分配合 国际刑院调查和起诉这些嫌疑人的工作。苏丹必须 具体证明,新苏丹现在是国际社会的一个正式成 员,它已加入打击有罪不罚的斗争,并且充分致力 于维护公正与法治。

几乎所有嫌疑人都在苏丹政府的监护之下,将 其移交国际刑院不存在法律障碍。特别是,有可信 的报告和其它信息表明,哈伦先生已表达了移交国 际刑院的意愿。我呼吁安理会说服苏丹,立即兑现 哈伦先生的愿望,毫不拖延地为其移交国际刑院提 供便利。

就阿卜杜拉•班达•阿巴卡尔•努宁先生而言,他 是法院的一名逃犯,其确切下落不明。我呼吁他立 即向法院自首。

此外, 苏丹必须与检察官办公室的调查充分合作, 包括提供进入苏丹领土和获取相关记录、信息和资料的畅通无阻的准入, 以及保护证人。

我与我访问的三个州的州长举行了富于成果的 会议,了解这一点可能对安理会有好处。当局描述 了达尔富尔冲突给社区造成的后果和社会架构的脆弱,承认民众当前的痛苦,肯定了司法与问责的重要。他们都承诺与检察官办公室及刑院合作,并提供支持,以寻求为达尔富尔人民伸张正义。我们敦促受影响社区信任不久将前往达尔富尔的调查员,与他们充分协作,并且报告任何威胁或恐吓事件。

访问达尔富尔还为管理受害者的期望值、解 释国际刑院的能力所及、它所做的工作以及不能做 的工作提供了一个独特的机会。在这方面仍有更多 工作要做。检察官办公室将与书记官处的外联科协调,制订如何以最佳方式与受影响社区外联并解释 法院工作的策略。

请允许我强调达尔富尔局势的一些重要事态。

整整一年前的今天,阿卜杜一拉赫曼先生(又名阿里•库沙卜)在全球大流行病疫情期间被移交法院监管。值此一周年之际,阿卜杜一拉赫曼先生的自首继续提醒我们,检察官办公室不会被吓倒,将完成把被控犯有暴行罪的人绳之以法的任务。

5月24日至26日期间,第二预审分庭举行了确认对阿卜杜一拉赫曼先生指控的听讯会。听讯期间,检察官办公室出示了证据,以证明有确凿的依据认为,阿卜杜一拉赫曼先生对涉及2003年8月至2004年3月间被控在Kodoom、Bindisi、Mukjar、Deleig以及周边地区所犯罪行的31项指控负有责任

自2005年以来,我一直致力于解决这一问题, 终于在被告席上看到一名达尔富尔嫌疑人对其被指 控的罪行负责,这让我和我的团队,尤其是达尔富 尔的受害者感到欣慰。我感谢达尔富尔团队在资源 十分紧张以及冠状病毒病(COVID-19)疫情造成各 种限制的情况下促成了这一结果。

令人遗憾的是,应当注意到,达尔富尔一些地 区的安全局势仍然动荡不安;我在访问达尔富尔期 间所接触受害者家属的描述进一步证实了这一点。 部落战斗以及政府军和武装反叛团体之间的武装冲 突继续导致人员大规模流离失所和死亡。

我尤其感到沮丧的是,有报告显示,针对妇女和女童,特别是境内流离失所者的性暴力和性别暴力事件有所增加。我们都应当谴责这些卑鄙的罪行,并提醒苏丹主管当局,他们有调查和起诉此类行为的首要责任。若不维护弱势社区的安全与稳定,就无法在包括达尔富尔在内的苏丹伸张正义并追究责任。针对境内流离失所者——特别是妇女、女童和儿童——的暴力必须停止。我呼吁安理会成员和其他区域伙伴继续尽其所能,帮助苏丹打破这一令人不安的暴力循环。

在过去几个月里,随着检察官办公室加紧努力与苏丹政府进行建设性接触,我们得到并依靠许多欧洲国家的宝贵支持,其中一些国家通过其驻喀土穆大使馆出席今天的安理会会议。我们非常感谢这种协助。安理会内外的缔约国和非缔约国也在协助和促进我们与苏丹建立关系的努力方面发挥了作用。这种帮助值得赞赏,我相信这种帮助将继续扩展到检察官办公室和我的继任者。

若没有我们多年来与之合作的民间社会伙伴的 支持,我们迄今所取得的成功也是不可能的。检察 官办公室感谢它们的支持。

我谨代表我本人、达尔富尔团队、以及我有幸 在过去九年里领导的检察官办公室的其他成员,感 谢大家对国际刑事法院工作的贡献。我很荣幸能够 在过去的九年里以检察官的身份在安理会发言。

现在是我把接力棒交给我的继任者卡里姆·汗 先生的时候了。我相信,在他干练的领导下,该团 队和检察官办公室将继续为达尔富尔受害者和其他 人逐步推进正义的事业。安理会对他和检察官办公 室的支持仍是法院取得成功的关键,因为他是在目 前COVID-19疫情的艰难时刻,在现有资源分配与办 公室极大工作量之间差距日益扩大的情况下,应对 《罗马规约》的挑战性任务的。

在结束我对安全理事会的最后一次通报之前, 我再次向达尔富尔受害者的最高利益表示敬意,他 们当中有许多人是我在过去一周会见的,他们继续 对检察官办公室抱有信心,因为该办公室终于朝着 为针对他们犯下的罪行伸张正义迈出了重要的一 小步。2005年将达尔富尔局势移交给检察官办公 室——这是首次这样做——是结束犯罪暴行实施者 不受惩处现象的斗争中的一个里程碑式的事件。

在移交案件时,安理会强调国际社会必须促进愈合与和解,鼓励建立苏丹社会所有阶层都参与的机构和委员会,以补充司法程序。联合国所有会员国通过促进法治和保护人权来支持恢复和维持苏丹

的持久和平,今天,这种支持仍然与16年前一样重要。

在这么多年承诺破灭和失望之后,达尔富尔局 势最近取得进展;我相信,这也将成为其他国家暴 行受害者的希望之光。尽管通往正义的道路可能漫 长又充满不确定性,但我仍然相信,检察官办公室 将一如既往、毫不畏惧、毫不偏袒地致力于调查和 起诉这些罪行。它必须这样做。在我和我的办公室 履行我们的重要任务时,我希望并指望安理会的关 键支持。

我经常说,国际刑事法院的设立肯定是人类最自豪的时刻之一,因为它代表着一种根植于历代人类巨大痛苦的觉醒,最终认识到绝不能再次让无法无天的战争和冲突造成人类大屠杀。让我们坚持原则,保持警惕,始终如一地为《罗马规约》和《联合国宪章》的根本原则服务。我还是要感谢安理会给予支持和提供这次机会。

主席(以英语发言): 我感谢本苏达检察官所作的通报。

我谨提请发言者注意主席说明S/2017/507第22 段,其中根据安全理事会关于更有效地利用公开会 议的承诺,鼓励所有参加安理会会议的人员在5分钟 之内结束发言。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

德拉富恩特·拉米雷斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言): 我感谢国际刑事法院检察官法图·本苏达通报根据第1593(2005)号决议提交的关于苏丹局势的最新报告。我也欢迎苏丹代表参加本次会议。

我们欢迎苏丹和国际刑事法院之间的合作取得 重大进展,特别是签署了两项谅解备忘录。在这方 面,我们也欢迎检察官上个月对苏丹的访问,并相 信这将标志着合作促进正义、和平与和解进程的新 篇章。

21-14588 5/15

墨西哥确认苏丹努力确保受害者获得司法救助,因为这是《朱巴和平协议》的核心要点之一,也是过渡政府的承诺之一。我们重申,执行该协议对于实现持久和平至关重要。因此,我们敦促各方继续为此而努力。

正如检察官正确指出的那样,在本报告所述期间,还就阿卜杜-拉赫曼一案的指控举行了听证会。 这是达尔富尔暴行的受害者最终能够让法院审议案 件事实的一个具体步骤。

虽然此案取得切实的进展,但还有其他未决案件,其被告尚未移交给法院。具体而言,我国呼吁交出已被拘留的巴希尔先生、侯赛因先生和哈伦先生。至于班达先生,我们敦促苏丹和该区域各国加紧努力,找到并逮捕这名逃犯,并将他移交给国际刑事法院。

另一方面,检察官办公室的取证工作对于案件 调查的进一步进展仍然至关重要。国际刑事法院近 年来缺乏接触渠道,阻碍了这项工作,现在还有必 要采取措施保存此类证据,并确保接触证人。

国际刑事法院的调查工作得益于与联合国苏 丹过渡时期综合援助团和其他联合国机构的协作, 特别是在后勤支持方面。我们承认这种联合工作及 其收集和保存证据的潜力,并期待未来更密切的协 作。我们还呼吁结束达尔富尔的暴力,这种暴力仍 然令人关切,阻碍了实地证据的收集。

我们还注意到国际刑事法院努力调查在达尔 富尔发生的将性暴力和性别暴力作为战争手段的罪 行,我们强烈谴责此种行径。我们还期待加快步 伐,落实2020年3月政府与联合国就武装冲突中性暴 力问题开展合作的框架。

最后,我谨代表墨西哥确认本苏达检察官及其整个团队在其九年任期内所做的工作。尽管在体制和个人方面都面临重大挑战,但她设法以独立、公正的方式推动了国际刑事法院的工作,在打击最令人发指的罪行有罪不罚现象方面取得了进展。我们

祝愿本苏达检察官在今后的工作中取得圆满成功, 同时对新任检察官卡里姆•汗表示支持。

谢里夫先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言): 我要感谢国际刑事法院检察官法图·本苏达女士所作的宝贵通报以及她根据第1593(2005)号决议向安全理事会提交的第三十三次报告。我还要欢迎苏丹代表参加今天的会议。鉴于这是本苏达女士最后一次向安理会通报情况,我谨借此机会代表我国赞扬她在整个任期内为打击最恶劣罪行有罪不罚现象所作的不懈努力。我祝愿她一切顺利,也祝愿她的继任者卡里姆·汗先生领导检察官办公室一切顺利。

突尼斯满意地关注在兄弟国家苏丹为实现和 平、正义和全面民族和解而采取的积极而持续的做 法。在这方面,我们赞扬过渡政府的坚定决心和不懈努力,奋力实现苏丹社会所有组成部分之间的社会和政治和谐,同时努力确保追究在达尔富尔犯下的骇人听闻的罪行的责任。它的活动是通过与不同的区域和国际行为体密切接触以及通过与联合国和 国际刑事法院的互动而开展的。

突尼斯赞扬达尔富尔和平与正义同步推进,特别是自10月签署《朱巴和平协议》和国际刑事法院检察官也是在10月对苏丹进行开创性访问以来出现的这种局势。我们欢迎苏丹政府代表团和苏丹人民解放运动-北方局代表团为实现苏丹的全面和平正在朱巴举行直接谈判。我们也重视该国不同的地方、国家、国际、混合和过渡司法机制带来的机遇和选择,这些机遇和选择将有助于实现苏丹人民的正义与全面和解,有助于翻过阻碍安全与发展的战争和悲剧的一页,有助于巩固平稳与和平的民主过渡。

突尼斯赞赏苏丹当局与国际刑事法院检察官办公室之间的关系已发展到更高水平,正如双方最近在一项合作谅解备忘录中所表明的那样。我们还欢迎国际刑事法院检察官上个月访问苏丹。本苏达女士与喀土穆的高级官员和达尔富尔的领导人的会晤富有成果,她与受害者的互动也是如此。我们支持检察官及其办公室作出努力,通过收集更多现场证

据在实地执行任务,这将有助于根据第1593(2005) 号决议正在进行的起诉和调查。这些努力还将有助 于实现适合当地情况的正义,使之更接近达尔富尔 的受害者和受影响的社区。

我们欢迎检察官办公室近几个月来首次在苏丹领土上进行调查,欢迎过渡政府为便利这一任务而采取的措施。我们还注意到国际刑事法院上个月结束了对阿里•库沙卜案的主要听讯,并欢迎第二审判分庭确认对他的指控,即战争罪和危害人类罪。这是朝着确保追究在达尔富尔犯下的最恶劣罪行的责任迈出的第一步。

我们期待苏丹政府和检察官办公室继续本着建设性接触和相互尊重的精神开展合作,以实现追究在达尔富尔犯下的最恶劣罪行的责任、防止今后再次发生这些罪行并执行第1593(2005)号决议这些共同目标,我们呼吁双方考虑到苏丹过渡阶段的要求和背景,探讨《罗马规约》规定的各种选项,以分担负担,协调努力,建设苏丹司法机关能力。

最后,我们认为,在达尔富尔推进正义的最佳 方式是在对话和建设国家司法能力的基础上采取参 与性办法,同时不忽视该国历史上这一非常关键阶 段的政治、经济和社会等各个领域。这将体现苏丹 对过渡阶段和冲突后司法轨道的有效掌控,并确保 和平与正义相互加强,民主支柱得到巩固。

黑梅尔巴克女士(挪威)(以英语发言): 挪威 谨感谢检察官今天的通报和她的第三十三次报告, 我们饶有兴趣地阅读了这份报告。检察官和国际刑 事法院可以期待挪威将继续全力支持。

我们赞扬检察官对达尔富尔进行的具有里程碑 意义的访问。我的同事挪威驻喀土穆大使非常感谢 与她会面,我们赞扬苏丹政府和联合国机构为这次 访问提供便利。

正如我们在安全理事会最近关于联合国苏丹过 渡时期综合援助团的会议上所强调的那样,挪威对 达尔富尔部分地区岌岌可危的安全局势高度关切。 挪威谴责部族间暴力,谴责一些报告所述的违反国 际人道主义法和侵犯人权行为,包括性暴力和性别暴力,以及针对儿童的暴力。平民人口的大规模流离失所也仍然特别令人关切。

理应为达尔富尔暴行的受害者伸张正义。在对长期冲突期间犯下的罪行追究责任之前,苏丹不会有持久和平。在这方面,我们欢迎国际刑事法院预审分庭5月26日就苏丹民兵领导人阿里•库沙卜案举行的确认指控听讯。作为与达尔富尔暴行有关的首次起诉,也是根据安全理事会移交而进行的首次审判,这是重要的一步。挪威欢迎国际刑事法院与苏丹就库沙卜先生案不断接触,并赞扬苏丹当局为国际刑事法院在苏丹的调查提供便利。###041

我们也振奋地获悉14年来的第一次调查任务。 我们希望这次任务为针对其他嫌疑人的案件中的合 作开创先例。

挪威敦促政府向国际刑院移交逮捕令通缉的其余个人。我们尤其赞同检察官呼吁将哈伦先生紧急移交给国际刑院,与库沙卜先生同时受审。给予国际刑院充分和无限的合作是执行《朱巴和平协议》的重要步骤。决不能因政治原因限制刑院的工作。我们还特别呼吁班达先生向国际刑院自首。

最后,由于这是本苏达检察官最后一次向安全 理事会通报情况,我们谨对她过去九年的出色工作 表示最深切的赞赏。我们感谢她坚定不移的廉洁精 神和对国际刑院的承诺和奉献。

伍德罗夫先生(联合王国)(以英语发言):首 先,我谨感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官根据 第1593(2005)号决议提交的关于达尔富尔局势的第 三十三次报告,这当然是她最后一次以此身份向安 全理事会提交报告。联合王国谨对检察官在过去九 年中坚定不移地致力于伸张正义深表感谢。本苏达 女士及其团队的持续工作在努力确保追究达尔富尔 地区所犯最严重罪行的责任方面发挥了至关重要的 作用。

正如检察官在其报告中所详述的那样,达尔富尔局势仍然以族群间暴力为特征,这导致平民死亡

21-14588 7/15

和大规模流离失所。我们呼吁立即结束苏丹各地持续不断的暴力。在这方面,我们敦促苏丹政府迅速执行《保护平民国家计划》,并强调必须追究革命之前、期间和之后所犯罪行的责任,以便苏丹成功完成过渡。

联合王国赞扬国际刑院和苏丹政府之间的建设性和持续对话,包括为收集证据和接触证人提供便利,这使得针对阿布德·拉赫曼先生的案件取得了重大进展。

在这方面,我们特别欢迎检察官对苏丹特别是 达尔富尔地区进行历史性访问,从而能够与受害者 和受影响社区接触。这些积极的事态发展证明,政 府与刑院进行了有意义的接触,并为履行《朱巴和 平协议》的过渡期正义条款作出了真正的努力。

我们敦促苏丹政府在这种积极合作的基础上再接再厉,特别是促进将哈伦先生迅速移交刑院,与阿布德·拉赫曼先生一起接受审判。我们认为,一次性同时审判这两名共同被告,将确保避免受害者和证人因多重审判而再次遭受创伤的可能性。

联合王国苏丹和南苏丹问题特别代表本周在喀 土穆向苏丹政府提出,必须紧急移交哈伦先生。

联合王国随时准备协助刑院和苏丹政府推动执 行国际刑院的四项逮捕令。我们呼吁仍在逃避刑院 制裁的班达先生自首。

最后,我们谨对联合国与检察官办公室在这方面的出色合作表示赞赏。我们也强调联合国苏丹过渡时期综合援助团在支持苏丹政府努力为达尔富尔实现问责和正义方面可以发挥的作用。

最后,我谨重申,联合王国支持苏丹政府在满 足苏丹人民伸张正义和追究责任的要求方面取得重 要进展,这是我们对苏丹全面民主转型的更广泛支 持的一部分。

尼亚基女士(肯尼亚)(以英语发言):我感谢国际刑事法院检察官法图·本苏达女士的通报。我也欢迎苏丹常驻代表出席本次会议。

肯尼亚赞扬苏丹人民坚定致力于重建国家和平,包括解决与过渡期正义和民族和解有关的问题。我们也注意到,苏丹正在采取积极步骤,根据第1593(2005)号决议,确保其国家体制和法律框架支持国际努力。按照决议的规定,这些努力必须得到回报。

在4月13日的会议上,非洲联盟(非盟)和平与安全理事会确认,过渡政府愿意通过真相与和解进程解决与过渡期正义有关的问题,包括追究侵犯人权行为的责任。他们呼吁非盟成员国与苏丹分享经验、教训和最佳做法。

肯尼亚认为,这是苏丹实现和解、统一、和平 与稳定的关键步骤。因此,我们赞扬苏丹启动与达 尔富尔问题有关的真相与和解委员会和达尔富尔罪 行特别法庭。

在加强苏丹国家司法能力的同时,我们鼓励对 全国对话与和解进程进行类似投资,以促进和平进 程的可持续性。

肯尼亚重申,安全理事会邀请刑院和非洲联盟讨论有助于刑院工作的实际安排,包括根据第1593(2005)号决议在该地区进行诉讼的可能性。

我们想听听检察官在这方面与非盟接触的情况——如果有接触的话——特别是考虑到,根据《罗马规约》第一条,国际刑事法院是对国家刑事司法机构的补充。

最后,我们借此机会祝贺法图·本苏达女士不 日顺利完成国际刑事法院检察官任期。我们祝她在 今后的工作中一切顺利。

奥吉先生(尼日尔)(以法语发言):首先,我谨感谢法图·本苏达检察官所作的通报。尼日尔赞扬她的领导和她在国际刑事法院(国际刑院)完成的工作,并祝她在下一项工作中一切顺利。我也欢迎苏丹代表出席本次会议。

自2020年12月向安全理事会提交上次报告(见 S/2020/1192)以来,苏丹在为达尔富尔地区所犯暴

行的受害者伸张正义方面作出了努力,并取得了令人鼓舞的进展。检察官办公室和苏丹政府于2月14日签署谅解备忘录,以促进在某些调查和起诉方面的合作,这是一项令人欣喜的重大事态发展。我国鼓励该办公室继续开展2020年来与苏丹当局进行的建设性对话,同时尊重各自的职责和补充性原则,以确保犯罪者在国际刑院被追究责任,并为达尔富尔受害者伸张正义。

关于最近的司法活动,我国代表团欢迎司法程序的进展,特别是关于让受害者及其代表参加确认 指控听证会的决定,这是一项固有的权利,也是被 告必须得到保障的权利。

此外,我们赞扬检察官办公室的决心,尽管面临2019冠状病毒病疫情及其造成的限制,该办公室仍继续开展工作,在3月至5月期间开展调查活动。

我国代表团感到关切的是,在达尔富尔,平民流离失所现象随处可见,那里有成千上万人被迫逃离家园,政府部队与反叛团体发生了武装冲突。我们对这一战斗造成包括妇女和儿童在内的民众丧生感到痛心。我们还对袭击人道主义工作人员以及摧毁财产、医院和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动尼亚拉基地的行为感到痛心。我国代表团呼吁各方遵守国际人道法规则。我们同检察官办公室一道谴责所有针对联合国人员和人道主义人员的袭击以及破坏这些人员设备的行为。

在达尔富尔,针对妇女和女孩、特别是1月份逃离朱奈纳部落暴力的妇女和女孩的性暴力和性别暴力继续发生。由于我国在安理会的优先事项之一是捍卫妇女和儿童的权利并改善妇女和儿童的状况,我国代表团鼓励检察官办公室努力与有关个人和团体接触,推进对这些侵害行为的调查。我国代表团还谴责所有针对平民的暴力,并呼吁履行责任,保护平民,起诉施暴者。

关于尚未执行的逮捕令,根据第1593(2005)号 决议和2020年10月3日签署的《朱巴苏丹和平协议》 ,我们呼吁苏丹政府和会员国加强与国际刑院的合 作,以确保为受害者伸张正义,打击有罪不罚现象。

最后,我国代表团鼓励苏丹政府与国际刑院之间的进一步合作和建设性对话,并再次祝贺本苏达检察官及其办公室在打击有罪不罚现象方面所做的一切工作和承诺。

戴兵先生(中国):我感谢本苏达检察官所作通报,欢迎苏丹代表参加今天的会议。

今天是本苏达检察官任内最后一次出席安理会 会议。中方一直密切关注国际刑事法院有关工作, 注意到本苏达检察官及其团队所作努力,赞赏本苏 达检察官坚守客观和非政治化原则。

一段时间以来,苏丹局势持续取得积极进展,和平进程迈出重要步伐。苏丹政府采取举措落实《朱巴和平协议》,将过渡司法安排列为优先事项,并同苏丹人民解放军一希鲁派举行和谈,中方对此表示欢迎。希望苏丹各方保持当前良好势头,推动苏丹政治进程沿着正确轨道不断前进。

达尔富尔地区形势总体趋于稳定,但族群冲突时有发生。中方呼吁加大对苏丹政府的能力建设支持,提升苏丹政府保护平民的能力。达区族群冲突是一个老问题,要综合运用斡旋、和解、法治等多种手段予以应对,通过发展经济和改善民生消除冲突根源。

最后我愿重申,中方关于国际刑事法院的立 场没有变化。国际刑事法院应严格遵循补充管辖原 则,切实尊重国家司法主权,充分重视苏丹政府和 非盟的合理诉求,尊重苏丹政府的意见。

比努埃先生(圣文森特和格林纳丁斯)(以英语发言):请允许我对国际刑事法院(国际刑院)检察官法图•本苏达女士及其团队就达尔富尔局势所做的出色工作表示最诚挚的感谢。我们还感谢她今天全面介绍了根据第1593(2005)号决议向安全理事会提交的第三十三次报告。我们还注意到苏丹代办出席本次会议。这是本苏达女士最后一次向安全理事会介

21-14588 **9/15**

绍情况,圣文森特和格林纳丁斯谨感谢她为推进我 们国际刑事司法系统的议程而发挥的领导作用和作 出的宝贵贡献。

《罗马规约》序言申明,对于整个国际社会 关注的最严重犯罪,绝不可听之任之不予处罚,为 确保有效起诉这些犯罪,必须在国家层面采取措 施并加强国际合作。2005年,安全理事会通过第 1593(2005)号决议,要求本组织所有成员确保严格 按照《罗马规约》的要求调查在达尔富尔发生的最 严重罪行、制止有罪不罚现象和为所有受害者伸张 正义。

今天,圣文森特和格林纳丁斯再次承诺维护该 决议以及《罗马规约》的原则和宗旨。我们坚信, 国际刑院在我们集体寻求正义与和平方面发挥着核 心作用。更具体地说,在像苏丹这样正在经历变革 性民主进程的国家,国际刑院可以通过推动充分保 障为受害者伸张正义,在建设和平与发展方面发挥 至关重要的作用。

安全理事会与本组织所有成员一起见证了我们这个姐妹国家的进步。我们确实为这些积极的事态发展感到开心。我们鼓励苏丹过渡政府继续沿着进步的道路前进,推进必要的改革,包括最终建立过渡机构,例如过渡立法会。我们认识到,社会经济问题和部族间冲突等各种挑战仍然存在。然而,我们深信,苏丹的百折不挠精神将使它能够锐意进取。

国际社会,尤其是国际捐助者,应继续支持苏 丹,包括增加对国家人道主义应急计划的捐助和支 持。

在苏丹复兴的这个重要关头,人民尤其是最令人发指的罪行的受害者必须处于核心位置。因此,我们重申充分和及时执行《宪法文件》和《朱巴苏丹和平协议》的重要性。

苏丹在取得进步的同时,与检察官办公室的合作也在加深,今年2月签订的谅解备忘录以及为开展调查活动而对喀土穆进行的访问就是例证。缔结

和批准诸多关于保护和促进人权问题的国际文书、 过渡时期伸张正义以及执行《国家保护平民计划》 ,同样证明了这一点。这些举措对于维护我们国际 刑事司法系统的持久原则来说确实是个好兆头。因 此,我们坚持认为,苏丹对保护其公民以及调查和 起诉暴行负有首要责任。

贯穿《联合国宪章》的原则也是支撑国际刑院的同一些永恒原则。联合国和国际刑院相辅相成,具有共生关系。在这方面,我们期待苏丹与国际刑院根据国际法进一步加强合作,运用《罗马规约》所载的互补原则,确保达尔富尔局势中所有五名嫌犯都被充分追究责任,使检察官办公室得以有效履行其任务授权。

最后,圣文森特和格林纳丁斯完全认可检察官第三十三次报告中得出的结论。具体到达尔富尔问题,现在应纠正历史不公正现象,而且应本着民族和解、愈合创伤、赔偿和社会公平正义的精神这样做。

伯恩・内森女士 (爱尔兰) (以英语发言): 我要特别感谢本苏达检察官的报告和通报。

苏丹在政治过渡和改革努力方面继续取得重大 进展,我很高兴地看到,过渡政府正在采取切实步 骤与国际刑事法院(国际刑院)合作打击有罪不罚 现象。其中一些步骤特别值得注意,包括检察官办 公室和检察官本人在报告所述期间三度前往苏丹。

在这方面,我们也赞赏联合国各实体为法院提供重要支持,并鼓励继续给予这种支持。调查人员十多年来首次能够在苏丹境内开展调查活动,这一点尤为重要。苏丹向办公室提供所要求的材料是伸张正义的又一积极步骤。

我们注意到阿卜杜拉赫曼先生于去年6月向法院自首,并于今年5月就其案件进行了确认指控的听审。我们欢迎就模式问题达成备忘录以及与苏丹达成协议,以促进合作并使刑院能够就该案开展工作。我们真诚希望,过去六个月的积极接触标志着

刑院与过渡政府开始建立起牢固关系。我们期待继续合作并就刑院的整体调查制定进一步安排。

我们承认互补原则的重要性,鼓励刑院与苏丹政府进一步对话。与此同时,我们重申,根据第1593(2005)号决议,苏丹仍有义务执行四份尚未执行的逮捕令并交出其余嫌疑人。

关于Abdallah Banda Abakaer Nourain先生, 我们敦促他向刑院自首。

具体到艾哈迈德·哈伦先生,鉴于受害者和证 人希望哈伦先生和阿卜杜拉赫曼先生的案件一并审 理,以及哈伦先生本人要求将其移交海牙受审,我 们敦促苏丹人当局在移交问题上不要再浪费时间。

虽然过去六个月的积极事态发展非常值得欢迎,但我们也必须承认,苏丹的过渡仍然脆弱,而且这些究责步骤是在达尔富尔持续发生暴力和大规模流离失所的背景下进行的。我们仍对达尔富尔境内平民遭到杀害以及妇女和女童遭受性暴力和性别暴力事件的报道深感关切。一以贯之的暴力和犯罪行为表明,属于达尔富尔战争根源和当前调查基本内容的争夺权力和有罪不罚现象尚未得到切实处理。

尽管我们认识到苏丹面临很多压力,包括持续的经济危机,但随着和平进程的推进,正义和问责仍须成为优先事项。我们呼吁制止暴力,因为我们知道最严重的罪行不受惩罚以及让人感觉我们对于严重侵犯人权和违反国际人道法的行为持容忍态度只会使暴力循环往复,永远持续。因此,我们鼓励过渡政府优先建立和执行《朱巴和平协议》中商定的过渡司法机制和程序,包括全面执行保护达尔富尔平民的国家计划及设立真相与和解委员会和达尔富尔问题特别法庭,并使之成为苏丹自身整个民主过渡的一部分。

检察官告诉我们,这是她最后一次以现职在安理会发言。我不能不花一点时间和其他人一样,对她的工作和她留下的遗产致以最诚挚的敬意。她坚定不移地致力于伸张正义,指导检察官办公室成功

进行第一次起诉并克服了近年来的诸多挑战。我们 对她在任期内取得的一切成就及其亲力亲为、恪尽 职守深表敬意。我们祝愿她今后一帆风顺,并向她 保证,爱尔兰将继续支持她呕心沥血予以加强的刑 院,使我们更加接近在国际正义的基础上建立和平 的共同目标。

邓先生(越南)(以英语发言):首先,我要感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官法图•本苏达女士的通报。这将是她最后一次向安全理事会通报情况,我祝愿她今后一切顺利。

我也欢迎苏丹代表参加本次会议。

在今天的通报会上,越南愿强调以下三点。

一是继续推动落实《朱巴和平协议》,推动苏 丹过渡进程取得新进展。

最近一致通过的第2579(2021)号决议表明,安理会一贯支持苏丹的长期和平、稳定与发展。联合国苏丹过渡时期综合援助团和苏丹政府应继续密切合作。我们赞扬苏丹政府与阿卜杜拉齐兹•赫卢领导的苏丹人民解放运动-北方派正在进行和平谈判,并呼吁达尔富尔所有其它尚未加入和平进程的武装团体予以加入。

我们还注意到,新内阁25名成员中有四名是女性。我们呼吁政府根据《朱巴和平协议》进一步促进妇女在国家和地方各级的充分、平等和切实的参与。

其次,进一步应对苏丹的人道主义和经济挑战同样重要。我们呼吁苏丹政府进一步加强保护平民的能力,并采取一切适当措施处理达尔富尔的族群间暴力问题,包括涉及违反国际人道法的行为。

与此同时,令人担忧的是,该国1300多万人需要人道主义援助,其中730多万人需要紧急援助。我们欢迎最近在巴黎举行的苏丹问题会议成果,并呼吁进一步推动减免该国债务以及获取国际融资。

第三,我们注意到国际刑事法院检察官根据第 1593(2005)号决议提交的第三十三份报告。我们

21-14588 11/15

要重申我们的一贯立场,即各国对执行国际人道法 以及预防和制止战争罪和危害人类罪等严重犯罪行 为负有首要责任。追究违反国际人道法和严重犯罪 行为的责任应根据国际法的基本原则进行,其中包 括尊重国家独立和主权。

德劳伦蒂斯先生(美利坚合众国)(以英语发言):我要感谢检察官的通报。

16多年前,安全理事会将苏丹局势提交给国际刑事法院(国际刑院)。这是本苏达检察官在安理会的最后一次通报,美国要向她本人表示感谢,感谢她矢志开展打击有罪不罚现象的长期斗争,确保为达尔富尔暴行受害者伸张正义。在苏丹可能无法伸张正义的绝望无助时刻,她的倾力奉献和坚持不懈确保了正义和问责现在会成为苏丹和平与民主未来的一部分。我们希望她为自己在担任检察官期间留下的持久遗产感到自豪,我们祝愿她今后一切顺利。

确定对阿里•库沙卜指控的听证会是一个历史性时刻。严重犯罪行为受害者、包括性暴力受害者的声音和经历有力地证明了声张正义和追究罪责对于持久和平与安全的必要性。

美国完全支持国际刑事法院在达尔富尔进行调查。我们呼吁文官领导的过渡政府履行《朱巴和平协定》和第1593(2005)号决议规定的义务,与国际刑事法院合作。在这方面,美国将继续采取积极步骤,鼓励文官领导的过渡政府立即将艾哈迈德·哈伦移交给法院。

检察官今天的简报十分及时。就在一个多月前,安全理事会曾开会讨论苏丹的最新事态发展。在那次会议上,我们详细阐述了我们对达尔富尔不断增加的族裔间暴力的关切,并强调苏丹当局——国家和地方各级当局——必须认真参与,以期解决引发如此大量暴力的住房、土地、流离失所和财产权等根本问题。我们非常清楚导致苏丹几十年不安全的问题,仅2003年以来,达尔富尔就有30多万人死亡。这些问题包括该国许多地区根本没有诉诸司

法的机会或这种机会有限,严重侵犯人权,地方社区与负责依法以负责任、透明和公平的方式进行治理的人员之间缺乏信任,以及前政权对苏丹民众漠不关心,苏丹民众只是想为子女和家庭争取更加繁荣的未来。

我们今天发出的信息与安全理事会最近关于苏 丹问题的会议上发出的信息是相同的。安理会必须 继续强调指出,必须在该国建立持久和平与安全, 促进和保护人权,并追究应该对不安全局势负责者 的责任。由文官领导的苏丹过渡政府有责任保护苏 丹全体人民,我们应随时准备协助其努力确保在达 尔富尔保护平民。

美国支持国际刑院努力揭露对无数苏丹人犯下的虐待行为和暴行,他们应该为这些行为受到法律制裁。这种问责制是对今后侵权行为的有力威慑,并向遭受痛苦的民众表明,他们的痛苦不会被忽视,不会得不到处理。结束有罪不罚的文化也是该国过渡时期司法进程中的重要一步。

迪梅·拉比勒夫人(法国)(以法语发言):我 也感谢法图·本苏达检察官的报告和简报,并欢迎 苏丹代表出席本次会议。

在苏丹过渡时期,安全理事会委托国际刑事法院在达尔富尔执行的任务尤为重要。没有正义,就不可能在该地区建立持久和包容各方的和平。打击犯下最严重罪行者逍遥法外的现象是在苏丹恢复民主与和解的一部分。

检察官在10月份访问喀土穆之后,最近访问了 达尔富尔,这次访问具有历史意义,表明了法院与 苏丹当局之间的合作。

本报告着重介绍了阿里·穆罕默德·阿里·阿卜杜-拉赫曼先生(亦称阿里·库沙卜先生)一案在海牙和实地的具体进展情况,2021年5月24日至26日在海牙举行了确认指控的听证会。在这方面,法国欢迎苏丹当局承诺向检察官办公室提供必要协助,以便继续进行调查。特别是,必须在令人满意的安全条件下,迅速准许调查人员自由进入达尔富尔。

必须加强与检察官办公室的合作,并扩大到就 所有嫌疑犯的案件开展合作。法国呼吁苏丹立即将 艾哈迈德•哈伦先生移交法院,阿卜杜一拉赫曼先 生的案件建立联系。

此外,互补性仍然是一项基本原则,但执行尚未落实的逮捕令至关重要。因此,必须加强国际刑院与苏丹当局之间的对话,以探讨《罗马规约》规定的所有可能性。我们还敦促班达先生立即向法院自首,以便对他进行审判。

达尔富尔一再发生大规模族裔间的暴力事件, 当地冲突持续不断,这证实了安全局势的脆弱性。 最近几个月,这种暴力造成数百人死亡,数十万平 民被迫逃离家园。法国最强烈地谴责侵犯人权和违 反国际人道主义法的行为,包括针对妇女和女童的 基于性别的暴力和性暴力。绝不能让这些罪行的肇 事者逍遥法外。

法国指出,苏丹行政当局必须返回达尔富尔, 并欢迎当局这方面的政治意愿。我们呼吁苏丹政府 在联合国苏丹过渡时期综合援助团的支持下,加快 执行朱巴协定,并根据这些协定迅速部署联合保护 部队。保护平民、包括人道主义工作人员以及保证 人道主义援助安全和不受阻碍地通行仍然必须是一 个优先事项。国家人权委员会必须能够履行其任 务。根据朱巴协议的规定,必须立即组建过渡时期 正义委员会。

最后,我们呼吁所有各方加入和平进程。

在结束发言时,我代表法国赞扬法图·本苏达 在过去九年中矢志不移的决心、勇气和坚定不移的 承诺。托付给她的任务充满风险,而且障碍重重。 她对受害者、正义与和平的贡献是无价的。

法国将继续全力支持国际刑院和下一任检察官 卡里姆•汗先生。

库兹明先生 (俄罗斯) (以俄语发言): 俄罗斯 关于国际刑事法院工作的立场没有改变。 拉古塔哈里先生(印度)(以英语发言): 首 先,我要指出,印度不是《罗马规约》的签署国, 也不是国际刑事法院(国际刑院)的成员国。

我们注意到国际刑事法院检察官法图·本苏达 女士根据第1593 (2005) 号决议第8段提交的关于达尔 富尔局势的第三十三次报告,该报告向安理会通报 了她最近访问苏丹的最新情况。这将是她最后一次 向安理会通报情况,我同其他人一道对她今后的事 业表示最良好的祝愿。

苏丹过渡政府表示愿意通过真相与和解进程来处理与过渡时期司法有关的问题,包括追究侵犯人权行为的责任。朱巴和平协议各签署方也同意就达尔富尔问题设立一个真相与和解委员会和达尔富尔问题特别法庭。这个特别法庭的管辖权将包括2002年以来犯下的灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪,这是朝着正确方向迈出的重要一步。

为达尔富尔罪行的受害者伸张正义也体现于当局开展了合作。2月14日签署了关于2020年6月移交案合作事项的谅解备忘录,这是一个值得欢迎的进展,同样值得欢迎的是,过渡当局于5月10日签署了全国合作协议。双方必须继续就悬而未决的问题进行接触,以便找到彼此可以接受的解决办法。

我们注意到检察官最近访问喀土穆和达尔富尔,取得了积极成果。由于苏丹不是《罗马规约》缔约国,我们希望与苏丹当局开展建设性交流之后,能够达成共识,在国际刑事法院的任务规定问题上取得进展。

随着苏丹向更加和平、稳定和繁荣的未来过渡,需要向其提供一切必要的援助,以消除过去的阴影,促进族群间和谐,以及保护其所有公民的基本权利。在这一方面,重要的是建设国家司法机构处理过去案件的能力。此外,与国家司法机构合作并协助其能力建设将有助于维护国际刑院的信誉。

最后,我们敦促国际社会为过渡政府顺利完成 目前的过渡阶段提供一切可能的援助。多年来,印 度通过优惠信贷额度在苏丹能源、运输及农产工业

21-14588 13/15

等部门实施了若干项目。我们还通过奖学金方案协助能力建设,并通过提供粮食和救命药物扩大人道主义援助。印度仍然致力于在这一重要的政治过渡阶段支持苏丹及其人民。

主席(以英语发言): 我现在以爱沙尼亚代表的身份发言。

我感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官法图•本苏达女士提交了关于苏丹和达尔富尔局势的第三十三次定期报告并作了通报。

首先,请允许我重申,爱沙尼亚坚定不移地 致力于促进尊重国际法和基于规则的国际秩序,国 际刑院在其中发挥着至关重要的作用。我们呼吁所 有国家维护和捍卫《罗马规约》所载的原则和价值 观。

爱沙尼亚欢迎检察官及其办公室代表于5月底对 苏丹进行的具有里程碑意义的访问,她在那里会见 了达尔富尔受害者、苏丹政府高级官员和其他利益 攸关方。这有望为在将暴行罪绳之以法方面加强合 作铺平道路。

我们欢迎国际刑院得以在实地开展调查。进入 苏丹领土对于调查和确保问责仍然至关重要。保存 证据至关重要。国际刑院调查人员需要不受阻碍地 接触在达尔富尔的证人、犯罪现场和其它证据。我 们欢迎苏丹政府迄今为止提供的合作。可能需要进 一步合作,以确保加大问责力度。

国际刑院已经发出了四份尚未执行的逮捕令。 须毫不拖延地将那些因暴行罪被通缉的嫌疑人移交 给国际刑院。

爱沙尼亚仍然对达尔富尔安全局势感到关切。 加剧的暴力,包括杀害平民和迫使平民大规模流离 失所的行为必须停止。我们呼吁苏丹当局加快努 力,在达尔富尔加强对平民的保护和恢复法治。我 们希望苏丹将与联合国苏丹过渡时期综合援助团密 切合作,帮助建设这些能力。 为了给所犯罪行的受害者伸张正义,我们仍然期待并希望,到下一个报告所述期间,将在这方面采取进一步具体的积极步骤。司法需要在苏丹过渡中发挥核心作用。苏丹人民要求一个文官政府、正义和安全。支持这些诉求必须是我们的共同目标。

最后,我们要向本苏达女士表示深切感谢,感谢她在过去九年担任国际刑院检察官期间不懈努力为世界各地人们寻求将暴行罪绳之以法。我们祝愿她一切顺利,并期待着与卡里姆•汗先生合作。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

我请本苏达检察官对评论意见作出答复。

本苏达女士(以英语发言):我只想作简短发言,以感谢各位阁下的赞扬和对我的办公室继续开展工作表示的支持。

作为检察官,我不习惯最后一个发言,但我感谢这一让我最后一次向安全理事会通报情况的友善姿态。我不会占用安理会的宝贵时间和在座各位代表繁忙的工作时间,但如果我不发言,仅再次对他们的支持以及他们向我告别并认可我和我的干练团队过去九年在本办公室所做的工作表示衷心感谢,那将是我的失职。

这项工作当然不容易,但在安理会的支持下, 我们坚持到底,并努力实现《罗马规约》的目标和 价值观。我在国际刑事法院(国际刑院)的任期确实 即将届满,正如俗话所说,在本办公室敬业团队的 大力支持下,我尽了最大努力。我借此机会向他们 致敬。

我可能有做得不够的地方,但我可以向安理会成员保证,这并不是因为没有努力。本办公室为国际正义,进而为可持续和平所做的工作将不间断地继续下去。

在我的责任感和理想的务实精神的指引下,我 真诚地相信,在国际社会和本机构的支持下,一个 更加安全和公正的世界、一个对所有人公正的未来 是可以实现的。它只需要勇气、领导力和对更高理

想的真诚信念的三位一体。我再怎么强调安全理事会 在与国际刑事法院密切合作打击暴行罪不受惩罚现象 方面的重要作用也不为过,我只能鼓励两个机构之间 继续接触与合作,这对基于规则的国际体系以及和平 解决争端的事业至关重要。我祝愿安全理事会继续成 功完成这一重要使命和履行其所肩负的光荣职责。

主席(以英语发言):我感谢本苏达检察官所作的说明。

我现在请苏丹代表发言。

埃尔巴希先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):主席 先生,首先请允许我祝贺贵国担任6月份安全理事会 主席。我们期待着在今后一段时间内就与苏丹有关的 事项与你合作。我还要感谢安全理事会卸任主席、中 国常驻代表阁下,感谢他上个月所做的努力和对安理 会议程干练和娴熟的管理。我还要感谢国际刑事法院 (国际刑院)检察官法图•本苏达女士今天的通报。

(以英语发言)

我感到高兴的是,安全理事会现已恢复正常,举行了本次面对面会议。我希望在接下来的几天里,我们将见证从冠状病毒病大流行中永久恢复过来,并有力地启动重建得更好进程,首先是平均分配疫苗,包括向贫穷国家分配疫苗。在所有人都安全之前,没有人是安全的。

(以阿拉伯语发言)

首先,苏丹重申其对正义和问责的坚定承诺,特别是就战争罪、危害人类罪和灭绝种族罪而言。正义是苏丹光荣的十二月革命的三大支柱之一,也是这场神圣革命的首要目标。毫无疑问,正义的基础和支柱正在终结有罪不罚现象并确保问责。基于这一点,苏丹过渡政府不遗余力地在达尔富尔维护正义,因为它认为和平与正义齐头并进。

苏丹政府采取了全面办法来改善达尔富尔公 民的总体生活条件。为此,政府、苏丹革命阵线和 苏丹解放军/明尼•米纳维派于10月签署了《朱巴 和平协议》。苏丹政府继续与协议各方密切合作,确保以实现稳定和持久、全面和平的方式执行《协议》。苏丹总理宣布,政府决心走和平道路,继续与仍未加入和平进程的运动对话,除国家利益之外,没有任何先决条件。

在这方面,值得注意的是,司法是《协议》的主题之一,包括通过过渡期正义安排和设立一个专门委员会。苏丹部长委员会发布了一项关于过渡期正义的法案,目前正根据过渡期的立法安排来敲定该法案。此外,在《朱巴和平协议》签署方的参与下,苏丹政府继续执行其《保护平民国家计划》。

在此背景下, 我愿指出以下三点。

第一,苏丹过渡政府与国际刑院建立了合作渠 道。为使这种合作正式化,苏丹与国际刑院签署了一 份谅解备忘录。

第二,上周,苏丹总理宣布,政府"正在与国际刑事法院和受害者团体合作,寻找最佳办法,将国际通缉嫌疑人送到国际刑院受审"。此外,总理对本苏达女士为国际刑院提供的服务表示感谢,并重申苏丹政府致力于与国际刑院合作实现正义。这一宣布是在检察官访问苏丹期间作出的。

第三,苏丹政府正在努力改善达尔富尔的生活 条件,该地区正在经历从战争和冲突向建设和平的根本性转变。苏丹政府正在努力建立一个过渡期正义委 员会,作为在难以使用传统司法方法的案件中伸张正 义的一种手段。该委员会的工作包括揭露真相、伸张 正义、提供赔偿和寻求和解。委员会一旦成立,将开 展扩大范围的对话,以确保它能够如预期的那样履行 职责。

最后,苏丹重申,结束有罪不罚现象是伸张正义的崇高目标之一。这是苏丹过渡政府的头等要务之一,也是在我国实现和平的最重要因素之一。因此,我们要重申我们对正义的承诺,特别是在涉及《关于达尔富尔的朱巴和平协议》的罪行方面。

上午11时35分散会。

21-14588 **15/15**